

SKIL®

LAWN MOWER 0710 (F0150710..)



GB	ORIGINAL INSTRUCTIONS	7	UA	ОРИГІНАЛЬНА ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	72
F	NOTICE ORIGINALE	10	GR	ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΧΡΗΣΗΣ	76
D	ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG	14	RO	INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE ORIGINALE	81
NL	ORIGINELE GEBRUIKSAANWIJZING	19	BG	ОРИГИНАЛНО РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ	85
S	BRUKSANVISNING I ORIGINAL	23	SK	PŮVODNÝ NÁVOD NA POUŽITIE	90
DK	ORIGINAL BRUGSANVISNING	26	HR	ORIGINALNE UPUTE ZA RAD	94
N	ORIGINAL BRUKSANVISNING	30	SRB	ORIGINALNO UPUTSTVO ZA RAD	98
FIN	ALKUPERÄISET OHJEET	34	SLO	IZVIRNA NAVODILA	101
E	MANUAL ORIGINAL	38	EST	ALGUPÄRANE KASUTUSJUHEND	105
P	MANUAL ORIGINAL	42	LV	ORIĢINĀLĀ LIETOŠANAS PAMĀCĪBA	109
I	ISTRUZIONI ORIGINALI	47	LT	ORIGINALI INSTRUKCIJA	113
H	EREDETI HASZNÁLATI UTASÍTÁS	51	AR	دليل الاستعمال	124
CZ	PŮVODNÍM NÁVODEM K POUŽÍVÁNÍ	55	FA	راهنمای اصلی	122
TR	ORIJİNAL İŞLETME TALİMATI	59			
PL	INSTRUKCJA ORYGINALNA	63			
RU	ПОДЛИННИК РУКОВОДСТВА ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	67			

www.skileurope.com



1 0710

1100
Watt

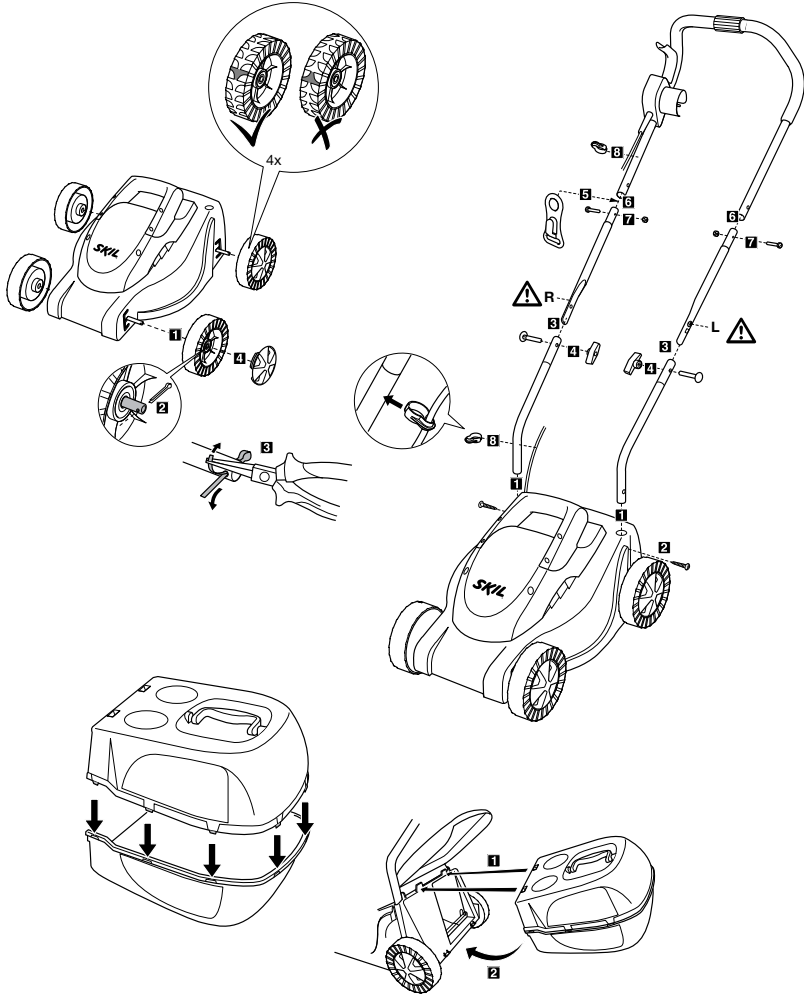
32 cm

30-50-
70 mm

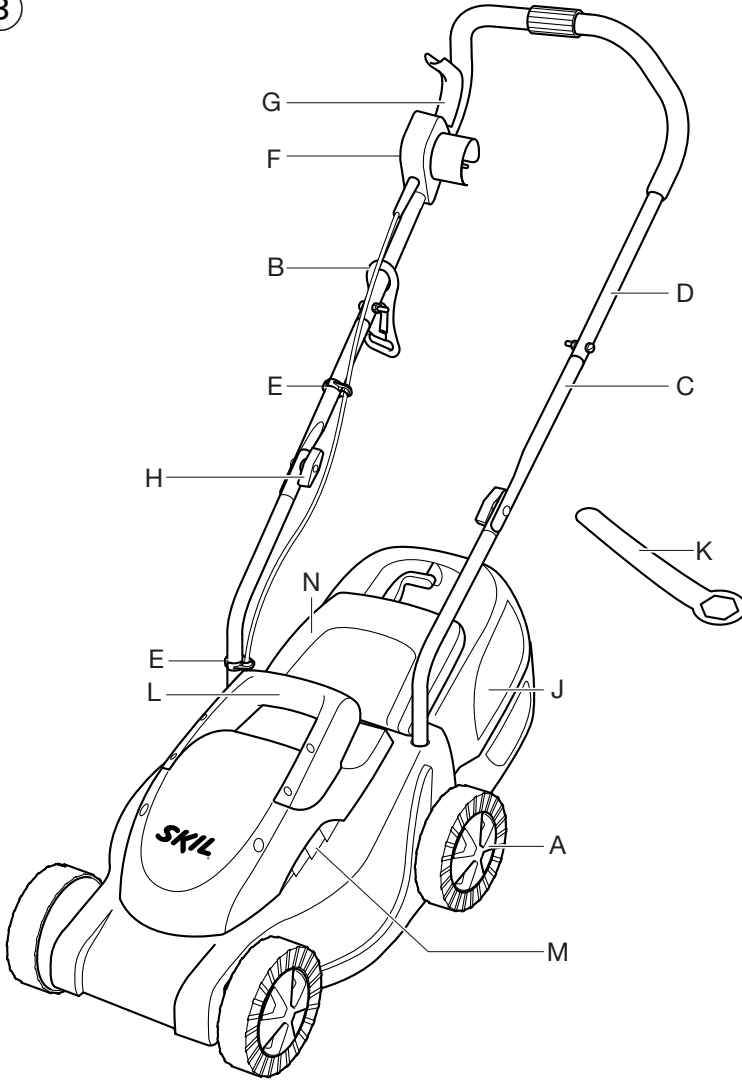
28 L

12 kg
EPTA 01/2003





2

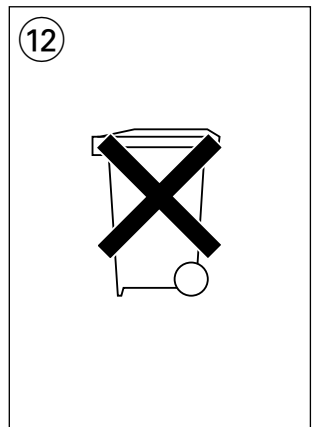
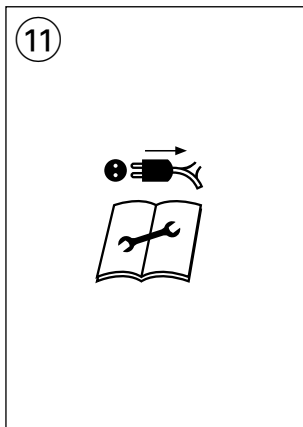
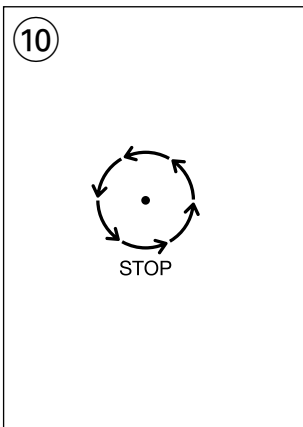
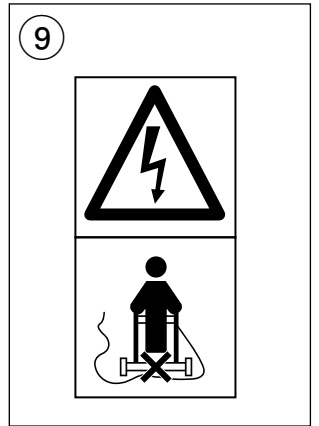
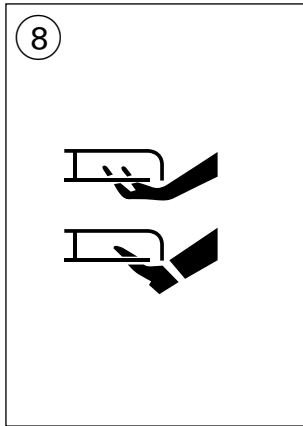
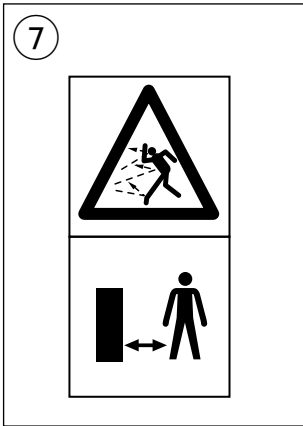
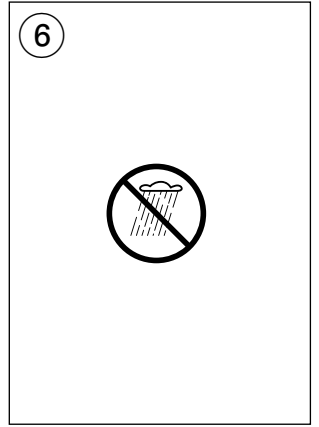
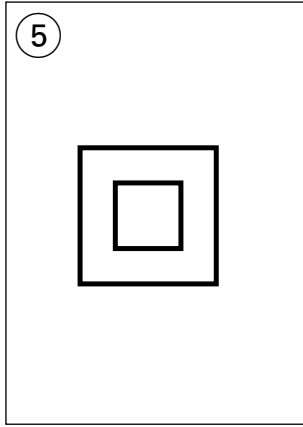
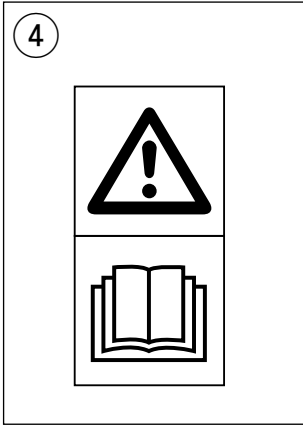


3

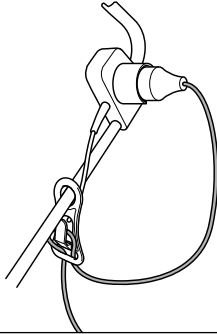


P

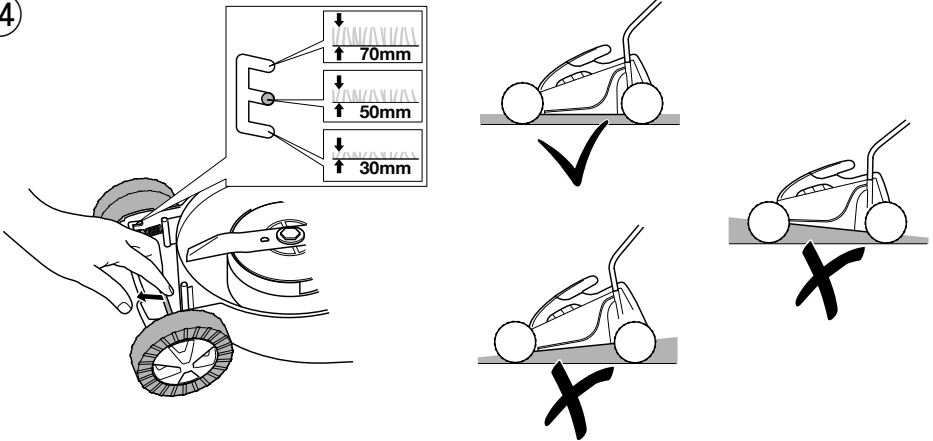
SKIL		0710	
230-240V~	50-60Hz	1100W	12 kg
n_o 2950-3400	min ⁻¹	F015071001	xxxxxxxxxx
 KEMA	 CE	2010	 IPX4
SKIL EUROPE BV - KONINENBERG 60 BREDA-NL - Made in China			 XX dB



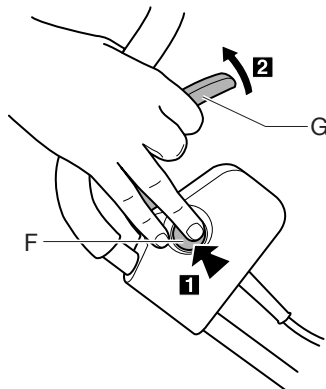
13



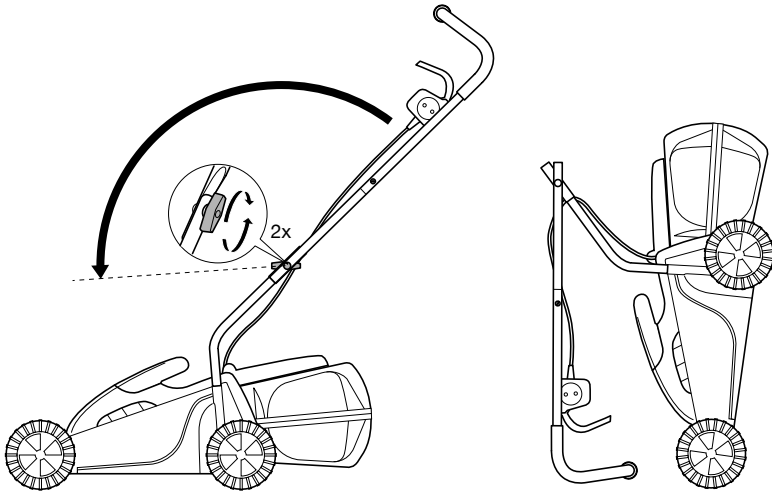
14



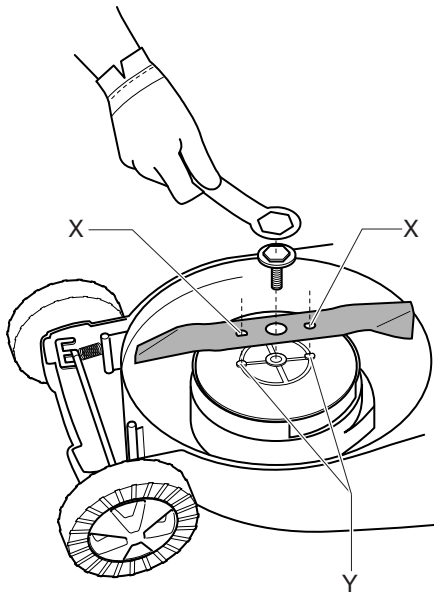
15



16




17



- ★ Tool operates intermittently
 - extension cord damaged -> replace extension cord
 - internal wiring defective -> contact dealer/service station
- ★ Tool leaves ragged finish or motor labours
 - cutting height cut too low -> increase cutting height
 - cutting blade blunt -> replace cutting blade
 - underside of tool badly clogged -> clean tool
 - blade mounted upside down -> mount blade correctly
- ★ Cutting blade not rotating
 - cutting blade obstructed -> clear obstruction
 - blade nut/bolt loose -> tighten blade nut/bolt
- ★ Tool vibrates abnormally
 - cutting blade damaged -> replace cutting blade
 - blade nut/bolt loose -> tighten blade nut/bolt

ENVIRONMENT

- **Do not dispose of electric tools, accessories and packaging together with household waste material** (only for EU countries)
 - in observance of European Directive 2002/96/EC on waste of electric and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility
 - symbol  will remind you of this when the need for disposing occurs

DECLARATION OF CONFORMITY

- We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with the following standards or standardized documents: EN 60335, EN 61000, EN 55014 in accordance with the provisions of the directives 2006/95/EC, 2004/108/EC, 2006/42/EC, 2000/14/EC
- **Technical file at:** SKIL Europe BV (PT-SEU/PJE), 4825 BD Breda, NL

Arno van der Kloot
Vice President
Operations & Engineering

Jan Trommelen
Approval Manager




SKIL Europe BV, 4825 BD Breda, NL
10.06.2010

NOISE/VIBRATION

- Measured in accordance with EN 60335 the sound pressure level of this tool is 63 dB(A) and the sound power level 83 dB(A) (standard deviation: 3 dB), and the vibration 2.5 m/s² (hand-arm method; uncertainty K = 1.5 m/s²)
- Measured in accordance with 2000/14/EC (EN/ISO 5349) the guaranteed sound power level LWA is lower than 86 dB(A) (conformity assessment procedure according to Annex VI)
Notified body : KEMA, Arnhem, NL
Notified body identification number : 0344




- The vibration emission level has been measured in accordance with a standardised test given in EN 60335; it may be used to compare one tool with another and as a preliminary assessment of exposure to vibration when using the tool for the applications mentioned
 - using the tool for different applications, or with different or poorly maintained accessories, may significantly **increase** the exposure level
 - the times when the tool is switched off or when it is running but not actually doing the job, may significantly **reduce** the exposure level
- ! **protect yourself against the effects of vibration by maintaining the tool and its accessories, keeping your hands warm, and organizing your work patterns**

F

Tondeuse à gazon

0710

INTRODUCTION

- Cet outil est destiné uniquement à la tonte du gazon chez soi
- Cet outil n'est conçu pour un usage professionnel
- Vérifiez que le conditionnement contient toutes les pièces présentées dans le schéma 
- Lorsque des pièces manquent ou sont endommagées, veuillez contacter votre distributeur
- Instructions de montage 
 - la séquence des numéros apparaissant sur le schéma correspond à la séquence des étapes à suivre pour le montage de la tondeuse à gazon
- ! **veillez à ce que les 4 roues A soient montées comme indiqué**
- ! **n'oubliez pas de monter le dispositif d'immobilisation du câble B avant de monter le manche central C et le manche supérieur D**
- ! **serrez fermement toutes les vis et les écrous**
- Lisez attentivement ce manuel d'instruction avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour pouvoir vous y référer ultérieurement 

SPECIFICATIONS TECHNIQUES

ELEMENTS DE L'OUTIL

- A Roue
- B Dispositif d'immobilisation du cordon d'alimentation
- C Manche central
- D Manche supérieur
- E Clip du câble
- F Interrupteur de sécurité
- G Gâchette
- H Ecrou papillon de fixation
- J Bac collecteur
- K Clé
- L Poignée de transport
- M Fentes de ventilation
- N Protection arrière
- P Plaque d'identification

SECURITE

INSTRUCTIONS GENERALES DE SECURITE

⚠ ATTENTION! Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Ne pas suivre les avertissements et instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou de graves blessures sur les personnes. **Conservez tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.** La notion d' "outil électroportatif" dans les avertissements se rapporte à des outils électriques raccordés au secteur (avec câble de raccordement) et à des outils électriques à batterie (sans câble de raccordement)

1) SECURITE DE LA ZONE DE TRAVAIL

- a) **Maintenez l'endroit de travail propre et bien éclairé.**
Un lieu de travail en désordre ou mal éclairé augmente le risque d'accidents
- b) **N'utilisez pas l'appareil dans un environnement présentant des risques d'explosion et où se trouvent des liquides, des gaz ou poussières inflammables.**
Les outils électroportatifs génèrent des étincelles risquant d'enflammer les poussières ou les vapeurs
- c) **Tenez les enfants et autres personnes éloignés durant l'utilisation de l'outil électroportatif.** En cas d'inattention vous risquez de perdre le contrôle sur l'appareil

2) SECURITE RELATIVE AU SYSTEME ELECTRIQUE

- a) **La fiche de secteur de l'outil électroportatif doit être appropriée à la prise de courant. Ne modifiez en aucun cas la fiche. N'utilisez pas de fiches d'adaptateur avec des appareils avec mise à la terre.** Les fiches non modifiées et les prises de courant appropriées réduisent le risque de choc électrique
- b) **Évitez le contact physique avec des surfaces mises à la terre telles que tuyaux, radiateurs, fous et réfrigérateurs.** Il y a un risque élevé de choc électrique au cas où votre corps serait relié à la terre
- c) **N'exposez pas l'outil électroportatif à la pluie ou à l'humidité.** La pénétration d'eau dans un outil électroportatif augmente le risque d'un choc électrique
- d) **N'utilisez pas le câble à d'autres fins que celles prévues, n'utilisez pas le câble pour porter l'appareil ou pour l'accrocher ou encore pour le débrancher de la prise de courant. Maintenez le câble éloigné des sources de chaleur, des parties grasses, des bords tranchants ou des parties de l'appareil en rotation.** Un câble endommagé ou torsadé augmente le risque d'un choc électrique
- e) **Au cas où vous utiliseriez l'outil électroportatif à l'extérieur, utilisez une rallonge autorisée homologuée pour les applications extérieures.**
L'utilisation d'une rallonge électrique homologuée pour les applications extérieures réduit le risque d'un choc électrique
- f) **Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utilisez un disjoncteur de fuite à la terre.** L'utilisation d'un disjoncteur de fuite à la terre réduit le risque de choc électrique

3) SECURITE DES PERSONNES

- a) **Restez vigilant, surveillez ce que vous faites. Faites preuve de bon sens en utilisant l'outil électroportatif. N'utilisez pas l'appareil lorsque vous êtes fatigué ou après avoir consommé de l'alcool, des drogues ou avoir pris des médicaments.** Un moment d'inattention lors de l'utilisation de l'appareil peut entraîner de graves blessures sur les personnes
 - b) **Portez des équipements de protection. Portez toujours des lunettes de protection.** Le fait de porter des équipements de protection personnels tels que masque anti-poussières, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de protection ou protection acoustique suivant le travail à effectuer, réduit le risque de blessures
 - c) **Évitez tout démarrage intempestif. S'assurez que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents
 - d) **Enlevez tout outil de réglage ou toute clé avant de mettre l'appareil en fonctionnement.** Une clé ou un outil se trouvant sur une partie en rotation peut causer des blessures
 - e) **Ne surestimez pas vos capacités. Veillez à garder toujours une position stable et équilibrée.** Ceci vous permet de mieux contrôler l'appareil dans des situations inattendues
 - f) **Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Maintenez cheveux, vêtements et gants éloignés des parties de l'appareil en rotation.** Des vêtements amples, des bijoux ou des cheveux longs peuvent être happés par des pièces en mouvement
 - g) **Si des dispositifs servant à aspirer ou à recueillir les poussières doivent être utilisés, vérifiez que ceux-ci soient effectivement raccordés et qu'ils sont correctement utilisés.** L'utilisation des collecteurs de poussière réduit les dangers dus aux poussières
- ### 4) UTILISATION ET EMPLOI SOIGNEUX DE L'OUTIL ELECTROPORTATIF
- a) **Ne surchargez pas l'appareil. Utilisez l'outil électroportatif approprié au travail à effectuer.** Avec l'outil électroportatif approprié, vous travaillerez mieux et avec plus de sécurité à la vitesse pour laquelle il est prévu
 - b) **N'utilisez pas un outil électroportatif dont l'interrupteur est défectueux.** Un outil électroportatif qui ne peut plus être mis en ou hors fonctionnement est dangereux et doit être réparé
 - c) **Débranchez la fiche de la source d'alimentation en courant et/ou le bloc de batteries de l'outil avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil.** Cette mesure de précaution empêche une mise en fonctionnement par mégarde

- d) **Gardez les outils électroportatifs non utilisés hors de portée des enfants. Ne permettez pas l'utilisation de l'appareil à des personnes qui ne se sont pas familiarisées avec celui-ci ou qui n'ont pas lu ces instructions.** Les outils électroportatifs sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes non initiées
- e) **Prenez soin des outils électroportatifs. Vérifiez que les parties en mouvement fonctionnent correctement et qu'elles ne soient pas coincées, et contrôlez si des parties sont cassées ou endommagées de telle sorte que le bon fonctionnement de l'appareil s'en trouve entravé. Faites réparer les parties endommagées avant d'utiliser l'appareil.** De nombreux accidents sont dus à des outils électroportatifs mal entretenus
- f) **Maintenez les outils de coupe aiguisés et propres.** Des outils soigneusement entretenus avec des bords tranchants bien aiguisés se coincent moins souvent et peuvent être guidés plus facilement
- g) **Utilisez les outils électroportatifs, les accessoires, les outils à monter etc. conformément à ces instructions. Tenez compte également des conditions de travail et du travail à effectuer.** L'utilisation des outils électroportatifs à d'autres fins que celles prévues peut entraîner des situations dangereuses
- 5) **SERVICE**
- a) **Ne faites réparer votre outil électroportatif que par un personnel qualifié et seulement avec des pièces de rechange d'origine.** Ceci permet d'assurer la sécurité de l'appareil

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES POUR LES TONDEUSES À GAZON

EXPLICATION DES SYMBOLES SUR L'OUTIL

- ④ Veuillez lire le mode d'emploi avant d'utiliser l'outil
- ⑤ Double-isolation (ne nécessite pas de mise à la terre)
- ⑥ N'exposez pas l'outil à l'humidité
- ⑦ **Soyez attentif au risque de blessures engendré par des particules qui volent en éclat (tenez les badauds à bonne distance de la zone de travail)**
- ⑧ Méfiez-vous des lames tranchantes
- ⑨ Maintenez le câble (de rallonge) à distance de la lame de coupe qui tourne
- ⑩ La lame de coupe continue à tourner un petit moment après mise à l'arrêt de l'outil (**ne touchez pas à la lame qui tourne**)
- ⑪ Arrêtez et débranchez la fiche avant tout nettoyage/ toute maintenance ou si le câble (la rallonge) est endommagé(e) ou entremêlé(e)
- ⑫ Ne jetez pas l'outil dans les ordures ménagères

GENERALITES

- Évitez de faire fonctionner la tondeuse si la pelouse est mouillée
- L'utilisateur est responsable des accidents ou dangers qu'encourent d'autres personnes ou leurs biens
- Ne faites jamais fonctionner l'outil avec une protection arrière endommagée ou un bac collecteur défectueux
- Lorsque vous faites fonctionner l'outil sans bac collecteur, veillez à ce que la protection arrière soit en position fermée (**risque de blessure causée par la lame de coupe qui tourne**)

- Débranchez toujours la fiche de l'alimentation
 - lorsque vous laissez l'outil sans surveillance
 - avant d'enlever des matières coincées
 - avant de vérifier, nettoyer ou travailler sur l'outil
 - après avoir heurté un corps étranger
 - chaque fois que l'outil commence à vibrer de façon anormale

SECURITE RELATIVE AU SYSTEME ELECTRIQUE

- Contrôlez régulièrement l'état du câble et faites-le remplacer par un technicien qualifié au besoin
- Lors de l'utilisation de l'outil dans des environnements humides, utilisez un interrupteur différentiel avec un courant de réaction de 30 mA maximum
- Utilisez un câble de prolongement complètement déroulé et de bonne qualité d'une capacité de 16 A
- Utilisez uniquement une rallonge spéciale de type H05VV-F ou H05RN-F pour l'extérieur et équipée d'une fiche et d'une prise de raccordement étanches
- N'écrasez pas, ne coinciez pas et ne tirez pas sur le câble/la rallonge
- Protégez le câble/la rallonge de la chaleur, de l'huile et des arêtes vives
- Vérifiez de temps en temps la rallonge et remplacez-la si elle est endommagée (**des allonges inappropriées peuvent être dangereuses**)

SECURITE DES PERSONNES

- Ne faites pas fonctionner l'outil si vous êtes pieds nus ou si vous portez des sandales ouvertes; portez toujours des chaussures robustes et de longs pantalons
- Familiarisez-vous avec les commandes et le bon fonctionnement de l'outil
- Ne tondez jamais à proximité immédiate de personnes (surtout d'enfants) et d'animaux
- **Gardez toujours les mains et les pieds à distance des pièces rotatives**
- **Tenez-vous à tout moment à l'écart de l'ouverture d'évacuation**
- Allumez le moteur conformément aux instructions et en gardant les pieds éloignés de la lame de coupe
- **Cette machine ne doit pas être utilisée par des personnes (enfants compris) dont les capacités physiques, sensorielles et mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissance, sauf sous la surveillance ou les consignes d'utilisation d'une personne responsable de leur sécurité** (des réglementations locales peuvent limiter l'âge de l'utilisateur)
- **Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec l'outil**
- Utilisez uniquement la tondeuse en marchant (il ne faut pas courir)
- Conservez un bon équilibre sur les pentes et ne tondez pas les pentes très raides
- Soyez extrêmement prudent lorsque vous vous déplacez vers l'arrière ou tirez la tondeuse vers vous

AVANT L'USAGE

- Contrôlez le fonctionnement de l'outil avant chaque manipulation et, en cas d'anomalies, faites réparer immédiatement par une personne qualifiée; ne jamais ouvrez l'outil soi-même
- Inspectez soigneusement la zone où vous devrez utiliser la tondeuse et enlevez tous les objets qui pourraient être attrapés et rejetés par le mécanisme de coupe

- Veillez toujours à ce que le mécanisme de coupe soit en bon état de fonctionnement (remplacez les pièces usées ou endommagées)
- Veillez à ce que tous les écrous, boulons et vis soient bien serrés afin de garantir un fonctionnement sûr de la tondeuse

PENDANT L'USAGE

- Tondez uniquement lorsqu'il fait suffisamment clair ou qu'il y a suffisamment d'éclairage artificiel
- Ne penchez pas l'outil lorsque vous démarrez ou lorsque vous activez le moteur, sauf s'il doit être soulevé pour démarrer dans de l'herbe haute (dans ce cas, ne l'inclinez pas plus que nécessaire et soulevez uniquement la partie qui est éloignée de l'opérateur); veillez toujours à ce que vos deux mains soient en position d'utilisation avant de remettre l'outil sur le sol
- Veillez à ce que la lame de coupe soit tout à fait immobilisée lorsque vous soulevez l'outil pour traverser des surfaces autres que l'herbe et lorsque vous le déplacez de et vers la zone à tondre
- Tondez toujours perpendiculairement aux pentes (jamais de haut en bas ou de bas en haut)
- Soyez extrêmement prudent en changeant de direction sur des pentes
- Ne ramassez ni ne portez jamais la tondeuse à gazon lorsque le moteur tourne
- Eteignez toujours l'outil et débranchez la fiche de l'alimentation si le câble d'alimentation ou la rallonge est coupé, endommagé ou entremêlé (**ne touchez pas le câble avant de débrancher la fiche**)
- N'utilisez jamais d'outil avec un câble endommagé; faites-le remplacer par un technicien qualifié

UTILISATION

- Dispositif d'immobilisation du cordon d'alimentation ⑬
 - accrochez la boucle dans le dispositif d'immobilisation de la rallonge B comme indiqué
 - tirez fort pour bien serrer la rallonge
- Réglage de la hauteur de coupe (30-50-70 mm) ⑭
 - ! **débranchez la fiche de la prise d'alimentation et veillez à ce que la lame de coupe arrête de tourner**
 - retournez la tondeuse
 - placez l'axe de la roue avant ainsi que l'axe de la roue arrière dans la position de la hauteur de coupe souhaitée (30, 50 ou 70 mm)
 - ! **veillez à ce que les quatre roues soient fixées à la même hauteur de coupe**
- Interrupteur marche/arrêt de sécurité ⑮
 - Empêche l'outil de se mettre en marche accidentellement
 - mettez en marche l'outil en appuyant sur l'interrupteur de sécurité F puis en tirant le déclencheur G
 - arrêtez l'outil en relâchant la gâchette G
 - ! **après avoir coupé l'outil, la lame continue à tourner durant quelques secondes**
- Instructions d'utilisation
 - tenez la tondeuse à deux mains
 - placez la tondeuse au bord de la pelouse et tondez en vous dirigeant vers l'avant
 - faites demi-tour au bout de chaque bande en recouvrant légèrement un peu de la bande précédente
 - utilisez uniquement la tondeuse sur de l'herbe sèche

- éloignez la tondeuse des objets et des plantes durs
- si vous devez tondre de l'herbe haute, réglez d'abord le mécanisme de coupe à la hauteur de coupe maximale et ensuite, à une hauteur de coupe moins élevée

! **réglez votre pas lorsque vous tondez de l'herbe haute**

- Rangement ⑯
 - pour gagner beaucoup de place de rangement, pliez le manche de l'outil (à l'aide de l'écrou papillonH ③) et rangez l'outil comme indiqué; **videz d'abord le bac collecteur**
 - ! **veillez à ce que le câble (rallonge) ne soit pas coincé lors du pliage/dépliage du manche de l'outil (ne lâchez pas le manche)**
 - ne placez pas d'autres objets sur la tondeuse lorsqu'elle est rangée
 - entreposez la tondeuse dans un endroit sec

ENTRETIEN / SERVICE APRES-VENTE

- Cet outil n'est pas conçu pour un usage professionnel
- Gardez toujours votre outil et le câble propres (spécialement les aérations M ③)
- Nettoyez la tondeuse après chaque usage avec une brosse à main et un chiffon doux
 - ! **n'utilisez pas d'eau (surtout pas de pulvérisateur haute pression)**
 - enlevez l'herbe agglomérée de la zone des lames avec un outil en bois ou en plastique
- Vérifiez régulièrement si le bac collecteur est usé ou endommagé
- Vérifiez régulièrement les lames afin de voir si elles sont usées ou endommagées, ainsi que les boulons et remplacez-les en jeux complets, pour garder l'équilibre
- Remplacement de la lame de coupe ⑰
 - ! **débranchez la fiche de la prise et enlevez le bac collecteur J ③**
 - ! **portez des gants de protection**
 - retournez la tondeuse
 - enlevez/montez la lame de coupe en utilisant une clé K comme illustré
 - ! **utilisez uniquement les lames de coupe de rechange de type HL 5121**
 - nettoyez à fond la partie de l'arbre et le dessous de l'outil avant de monter la lame de coupe
 - ! **en montant la lame de coupe, veillez à ce que deux trous X correspondent parfaitement à deux fentes Y**
- Si, malgré tous les soins apportés à la fabrication et au contrôle de l'outil, celui-ci devait avoir un défaut, la réparation ne doit être confiée qu'à une station de service après-vente agréée pour outillage SKIL
 - retournez l'outil **non démonté** avec votre preuve d'achat au revendeur ou au centre de service après-vente SKIL le plus proche (les adresses ainsi que la vue éclatée de l'outil figurent sur www.skileurope.com)


DÉPANNAGE

- Le listing suivant indique les symptômes de problèmes, les causes éventuelles et les actions correctives (si celles-ci n'identifient pas et ne corrigent pas le problème, contactez votre fournisseur ou la station-service)

! arrêtez l'outil et débranchez la fiche avant d'examiner le problème

- ★ L'outil ne fonctionne pas
 - pas d'alimentation -> vérifiez l'alimentation (câble d'alimentation, disjoncteurs, fusibles)
 - prise de l'alimentation en faute -> utilisez une autre prise
 - rallonge endommagée -> remplacez la rallonge
 - herbe trop haute -> augmentez la hauteur de coupe et penchez l'outil
- ★ L'outil fonctionne par intermittence
 - rallonge endommagée -> remplacez la rallonge
 - câble interne défectueux -> contactez le fournisseur/la station-service
- ★ L'outil laisse une finition mal faite ou le moteur peine
 - hauteur de coupe mise trop bas -> augmentez la hauteur de coupe
 - lame de coupe émoussée -> remplacez la lame
 - dessous de l'outil fort obstrué -> nettoyez l'outil
 - lame montée à l'envers -> montez la lame correctement
- ★ La lame de coupe ne tourne pas
 - lame de coupe obstruée -> dégagez ce qui obstrue
 - écrou/boulon de la lame desserré -> serrez l'écrou/le boulon de la lame
- ★ L'outil vibre de manière anormale
 - lame de coupe endommagée -> remplacez la lame de coupe
 - écrou/boulon de la lame desserré -> serrez l'écrou/le boulon de la lame

ENVIRONNEMENT

- **Ne jetez pas les outils électriques, les accessoires et l'emballage dans les ordures ménagères** (pour les pays européens uniment)
- conformément à la directive européenne 2002/96/EG relative aux déchets d'équipements électriques ou électroniques, et à sa transposition dans la législation nationale, les outils électriques usés doivent être collectés séparément et faire l'objet d'un recyclage respectueux de l'environnement
- le symbole  vous le rappellera au moment de la mise au rebut de l'outil

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

- Nous déclarons sous notre propre responsabilité que ce produit est en conformité avec les normes ou documents normalisés suivants: EN 60335, EN 61000, EN 55014 conforme aux réglementations 2006/95/CE, 2004/108/CE, 2006/42/CE, 2000/14/CE

- **Dossier technique auprès de:** SKIL Europe BV (PT-SEU/PJE), 4825 BD Breda, NL


Arno van der Kloot

Jan Trommelen

Vice President

Operations & Engineering

Approval Manager


SKIL Europe BV, 4825 BD Breda, NL

10.06.2010

BRUIT/VIBRATION



- Mesuré selon EN 60335 le niveau de la pression sonore de cet outil est 63 dB(A) et le niveau de la puissance sonore 83 dB(A) (déviations standard: 3 dB), et la vibration 2,5 m/s² (méthode main-bras; incertitude K = 1,5 m/s²)
 - Mesuré conformément à la norme 2000/14/EC (EN/ISO 5349), le niveau sonore garanti LWA est inférieur à 86 dB(A) (procédure d'évaluation de la conformité conforme à l'Annexe VI)
Organisme notifié : KEMA, Arnhem, NL
Numéro d'identification de l'organisme notifié : 0344
 - Le niveau de vibrations émises a été mesuré conformément à l'essai normalisé de la norme EN 60335; il peut être utilisé pour comparer plusieurs outils et pour réaliser une évaluation préliminaire de l'exposition aux vibrations lors de l'utilisation de l'outil pour les applications mentionnées
 - l'utilisation de l'outil dans d'autres applications, ou avec des accessoires différents ou mal entretenus, peut considérablement **augmenter** le niveau d'exposition
 - la mise hors tension de l'outil et sa non-utilisation pendant qu'il est allumé peuvent considérablement **réduire** le niveau d'exposition
- ! protégez-vous contre les effets des vibrations par un entretien correct de l'outil et de ses accessoires, en gardant vos mains chaudes et en structurant vos schémas de travail**

D

Rasenmäher

0710

EINLEITUNG

- Dieses Werkzeug ist nur zum Rasenmähen für den Hausgebrauch bestimmt
- Dieses Werkzeug eignet sich nicht für den professionellen Einsatz
- Sicherstellen, dass die Packung alle in der Zeichnung  abgebildeten Teile enthält
- Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, wenden Sie sich an Ihren Händler
- Montageanleitung 
 - die Reihenfolge der Zahlen, die auf der Zeichnung angegeben sind, entspricht der Reihenfolge der Schritte, die beim Zusammenbauen des Rasenmähers befolgt werden müssen